

Návod k používání



DORIS/DORIS A

ANITA B s.r.o.

Průmyslová 2453/7

680 01 Boskovice

Czech Republic

tel: +420 516 454 774

+420 516 453 496

fax: +420 516 452 751

e-mail: info@anita.cz

MP04600CZ_190717

VERZE	VYTVOŘENO	VYTVOŘIL
MP04600CZ_190717	17. 07. 2019	Lžičař

www.garudan.cz

Všechna práva vyhrazena.

Vlastnictví Anita B s r.o. a chráněno autorským právem. Použití tohoto obsahu bez písemného souhlasu Anita B s r.o. zakázáno.

Copyright © Anita B s r.o. (2019)

Obsah

1. Úvod	4
2. Popis	4
3. Identifikační údaje	4
4. Technické parametry.....	5
5. Vybalení prkna a jeho instalace.....	5
6. Použití.....	6
7. Odstraňování možných problémů a jejich řešení.....	8
8. Bezpečnostní opatření	9
9. Bezpečnostní rizika	9
10. Rozměry, popis, schéma zapojení	10
11. Údržba	12
12. Likvidace	12
13. Jak objednat náhradní díly	12
14. Manipulace a přeprava	12
15. Záruční podmínky	13

www.garudan.cz

1. ÚVOD

Tento manuál popisuje používání a údržbu žehlicího prkna "DORIS-A".

Nejnovější verzi můžete získat z našeho technického obchodního oddělení nebo navštivte naše webové stránky www.garudan.cz.

Aktuální návod k obsluze a údržbě obsahuje důležité informace pro operátora, které slouží k ochraně zdraví a bezpečnosti.

Před zahájením práce se zařízením se musí obsluha seznámit s tímto návodem. Návod musí být uchovávan na bezpečném místě, aby ho měla obsluha vždy k dispozici v případě potřeby. Ghidini s.r.l. ani dodavatel nemůže nést odpovědnost za jakékoliv poškození věcí nebo zranění osob způsobené nesprávným používáním zařízení nebo jeho používáním v rozporu s tímto návodem. Rovněž případné změny provedené na jakékoliv části stroje nebo jeho použití k jiným účelům bez předchozí písemné autorizace Ghidini s.r.l., zbavuje výrobce i dodavatele jakýchkoliv nároků vzniklých při poranění osob a / nebo poškození věcí. Důsledkem toho také dojde ke ztrátě všech záruk.

2. POPIS

Doris-A je kompletní žehlicí prkno, které nevyžaduje žádné podpůrné vybavení pro jeho provoz, s výjimkou externího zdroje napájení.

Vlastnosti stroje: široké univerzální žehlicí prkno s rukávnikem, z nichž oba jsou polstrované, elektricky vyhřívané a vybavené vakuovým odsáváním, odkládací podložkou pod prknem, ovládacím panelem pro nastavení teploty pracovní plochy a spínači žehličky a vyvíječe páry. Profesionální parní žehlička a zabudovaný vyvíječ páry s čerpadlem a zásobníkem na vodu, umožňující žehlit několik hodin bez nutnosti doplňování vyvíječe novou vodou.

Díky pedálům na obou stranách je toto velmi uživatelsky příjemné a účinné prkno vhodné i pro leváky.

3. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

Štítek umístěný na straně stroje udává typ, výrobní číslo, rok výroby a napájecí napětí stroje.

4. TECHNICKÉ PARAMETRY

Elektrické napájení	230V - 1ph / 50 Hz
Příkon	3 kW
Úroveň intenzity zvuku	<70 dB (A)
Pracovní teplota	+5 °C ÷ +80 °C
Pracovní vlhkost	max. 90 %
Skladovací teplota	-20 °C ÷ +50 °C
+5 °C ÷ +80 °C	+ 5 ÷ + 80 °C
Provozní vlhkost	90% max.
Půdorysné rozměry	1380 x 380 x 930 mm
Čistá hmotnost	42 kg
Celkové rozměry (včetně balení)	1300 x 520 x 1020 mm
Celková hmotnost (včetně balení)	45 kg

VAROVÁNÍ: Stroj nesmí být napájen jiným napětím, než je uvedeno v tabulce!

5. VYBALENÍ PRKNA A JEHO INSTALACE

POZOR: Přístroj může být instalován, otvírán a opravován jen plně kvalifikovaným technikem.

1. Vybalení:

Najděte nejvhodnější místo, kam umístíte prkno, vyjměte ho z obalu a zkontrolujte, zda je neporušené. Obalové materiály nevyžadují zvláštní likvidaci, pokud nejsou nebezpečné nebo znečišťující. Postupujte podle místních platných pravidel pro jejich likvidaci.

2. Instalace

Prkno nemusí být ukotveno k podlaze.

Pro správné použití a provoz, jakož i pro snadnou údržbu, ponechte volný prostor kolem přístroje.

Neumísťujte přístroje v nebezpečných nebo hořlavých místech.

3. Elektrické připojení

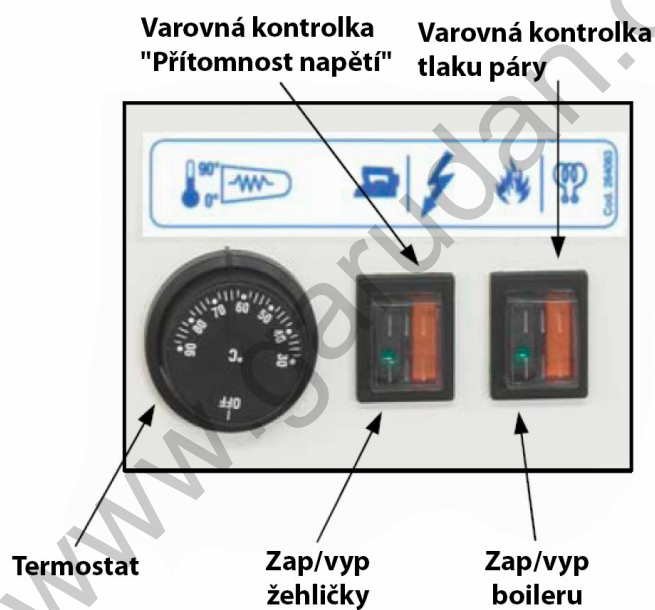
Elektrické připojení musí být provedeno, jak je uvedeno v technických výkresech. Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá hodnotě uvedené na štítku. Zásuvka, do které se připojuje vyvíječ páry, musí být přiměřeně dimenzována spotřebě vyvíječe a provedena v souladu s platnými právními předpisy. Pro zajištění bezpečného připojení k hlavnímu napájení, použijte před zásuvkou jistič nebo rozvaděč s pojistkami.

POZOR: Zkontrolujte, zda je kabel dobře upevněn, izolovaný a nepoškozen.

6. POUŽITÍ

1. Provoz:

- Instalace a údržba musí být prováděna pouze kvalifikovaným technikem.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí, nebo jinak nebezpečných či hořlavých místech.
- Nepřehlížejte nebezpečí s vlivem na zdraví obsluhy a dodržujte hygienické a bezpečnostní předpisy.
- Ujistěte se, že elektrický přívod je správně zapojen a proveden správně a v souladu s platnými předpisy.
- Zkontrolujte, zda jsou elektroinstalace a hadice žehličky neporušené a bezpečné.



2. Používání:

- Zkontrolujte, zda je nádrž naplněna destilovanou nebo demineralizovanou vodou. (Platí pouze pro DORIS A)
- Prkno se žehličkou zapněte pomocí spínače s ikonou žehličky (vedle knoflíku termostatu).
- Zapněte vyvíječ páry pomocí spínače s ikonkou plamene.
- Nastavte teplotu pracovní desky pomocí knoflíku termostatu.
- Otočte knoflíkem žehličky do polohy „bavlna“, symbol „°°°“.
- Počkejte, až žehlička dosáhne nastavené teploty.
- Když boiler dosáhne potřebný pracovní tlak, rozsvítí se kontrolka s ikonou spirály.
- Žehlicí prkno je nyní připraveno k použití.
- Sešlápněte pedál, aby se spustilo odsávání.
- Občas zkontrolujte hladinu vody.
- V případě nutnosti doplnit vodu se ozve zvukový signál.
- Po skončení práce vypněte žehlicí stůl pomocí příslušných spínačů.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ A JEJICH ŘEŠENÍ

V následující tabulce jsou uvedeny možné hlavní problémy, jejich příčiny a řešení. V případě pochybností nebo neznámého problému ho neřešte výměnou dílu. Je nutno zjistit příčinu problému, proto kontaktujte technické oddělení nebo prodejce produktů GHIDINI.

PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

Problém	Příčina	Řešení
Volba odsávání nefunguje.	Porucha mikrospínače pedálu.	Vyměňte mikrospínač.
	Pojistky jsou poškozené.	Vyměňte je.
Pracovní plocha nebo rukávník se nezahřívají.	Vadný termostat.	Vyměňte termostat.
	Stroj není v zásuvce	Zapojte stroj do zásuvky.
Stroj se nezapne.	Hlavní vypínač je vypnutý.	Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač zapnutý. Zapněte, zkontrolujte pojistky.
	Není zapnutý spínač.	Zapněte spínač
Žehlička nevypouští páru.	Spínač žehličky nebo boileru není zapnutý.	Zapněte spínače.

8. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Pečlivě si přečtěte pokyny a rizika související s použitím žehlicího stolu. Obsluha musí spolehlivě vědět a znát jak používat zařízení a jasně pochopit úskalí provozu jak je uvedeno v návodu.

Elektrický proud:

Před prováděním jakékoliv kontroly nebo práci se zařízením, jej odpojte od hlavního přívodu elektrické energie a zajistěte, že ho nikdo nemůže znovu připojit během technických operací. Žehlicí stůl musí být vždy připojen k zemi.

Vznícení:

Přijme veškerá nezbytná opatření, aby se zabránilo přímému kontaktu s horkými materiály nebo plameny. Mějte k dispozici v blízkosti žehlicího stolu hasicí přístroje, pro jejich rychlé použití v případě vzniku požáru.

Tlak / Pára:

Před každým zásahem do vyvíječe ho vypněte a zkontrolujte, zda někde nezůstávají zbytkové tlaky, které by mohly způsobit poranění v případě demontáže.

Hluk:

Emise hluku, není příliš vysoká, protože zůstává pod 70 dB (A).

9. BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA

Prohlášení o shodě se základními pravidly bezpečnosti a seznamem použitých norem je uvedeno v technické dokumentaci.

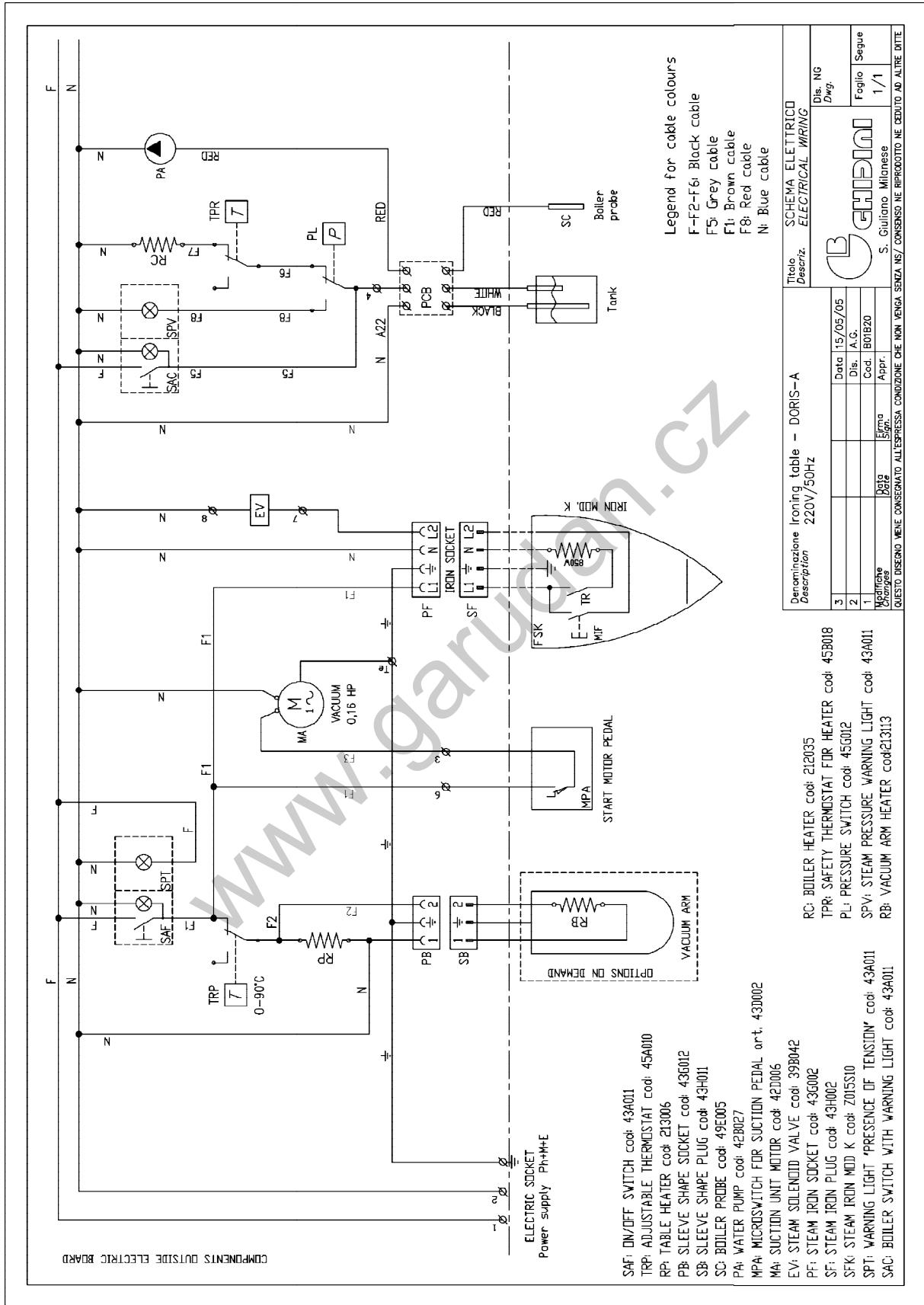
Tyto normy jsou dvě:

- Seznam nebezpečí (výňatek z normy EN 1050 s odkazem na EN 292)
- Aplikace základních bezpečnostních charakteristik (Dir Machine - Příloha 1, část 1)

V případě nesrovnalostí nebo chybných funkcí se prosím obraťte na servisního technika, který provede příslušné kontroly.

10. ROZMĚRY, POPIS, SCHÉMA ZAPOJENÍ





11. ÚDRŽBA

Pravidelně je nutné provádět následující operace:

PRACOVNÍ DOBA PROVOZU:

Kompletní vyprazdňování kotle 30-50 hodin

Tento stroj nevyžaduje speciální vybavení pro kontrolu a/nebo údržbu. Je však vhodné použít správné nástroje a osobní ochranné prostředky. Před údržbovým servisem se ujistěte, že je napájecí zdroj odpojen a že celé zařízení vychladlo.

12. LIKVIDACE

Řiďte se místními zákony platnými pro odpovídající likvidaci. V případě zničení, je třeba zničit identifikační typový štítek a všechny dokumenty.

13. JAK OBJEDNAT NÁHRADNÍ DÍLY

Při objednávání náhradního dílu je nutné uvést model stroje, sériové číslo, množství náhradních dílů a jejich objednávací číselný kód. (Tato data jsou k dispozici na typovém štítku s technickými údaji a v katalogu náhradních dílů, který je součástí tohoto návodu k obsluze). Technické údaje, popisy a obrázky uvedené v této příručce nejsou závazné. Výrobce si vyhrazuje právo provést veškeré nezbytné změny bez upozornění a bez aktualizace těchto informací v tomto návodu.

14. MANIPULACE A PŘEPRAVA

Před transportem je vyvíječ pečlivě zabalen a chráněn dřevěnou klecí. Během přepravy a skladování věnujte pozornost varováním vytisknutých na obalu. V okamžiku dodání, zkontrolujte, zda je balení neporušené a umístěte vyvíječ na suchém místě.

15. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Všechny výrobky GHIDINI jsou dodávány se zárukou pro materiály a výrobní selhání po dobu maximálně 12 měsíců ode dne doručení.

Záruka se řeší takto:

V případě poruchy zařízení se obraťte na Vašeho dodavatele GHIDINI a uveďte problém, model, sériové číslo a provozní podmínky zařízení.

Po převzetí zařízení a stanovení přesné analýzy, si GHIDINI vyhrazuje právo na opravu nebo náhradu zařízení. V případě, že se bude jednat o uznanou záruční opravu, dodavatel GHIDINI zařízení opraví nebo nahradí zdarma, ale pokud vrácené zařízení není vadné, dodavatel GHIDINI si vyhrazuje právo účtovat dopravné zákazníkovi a další vzniklé náklady.

Tyto záruční podmínky neplatí, v případě škody způsobené nesprávným použitím, nedbalostí, opotřebením nebo roztržením, chemickou korozí, instalaci v rozporu s návodem k obsluze dodaným GHIDINI.

Jakékoliv eventuální modifikace nebo odlišné použití zařízení musí být předem schváleny GHIDINI prostřednictvím písemného dokumentu, jinak je GHIDINI vyjímá ze záručních podmínek.

Části zařízení, které jsou vystaveny opotřebením, nejsou zahrnuty v záruce, jakož i všechny položky, které nejsou explicitně uvedeny, nebo škody a výdaje způsobené vadami samotného výrobku.

Zákazník akceptuje podmínky této záruky při koupi zařízení. Případné úpravy záručních podmínek musí být schváleny GHIDINI prostřednictvím písemného dokumentu.

Katalog náhradních dílů



DORIS/DORIS A

ANITA B s.r.o.

Průmyslová 2453/7

680 01 Boskovice

Czech Republic

tel: +420 516 454 774

+420 516 453 496

fax: +420 516 452 751

e-mail: info@anita.cz

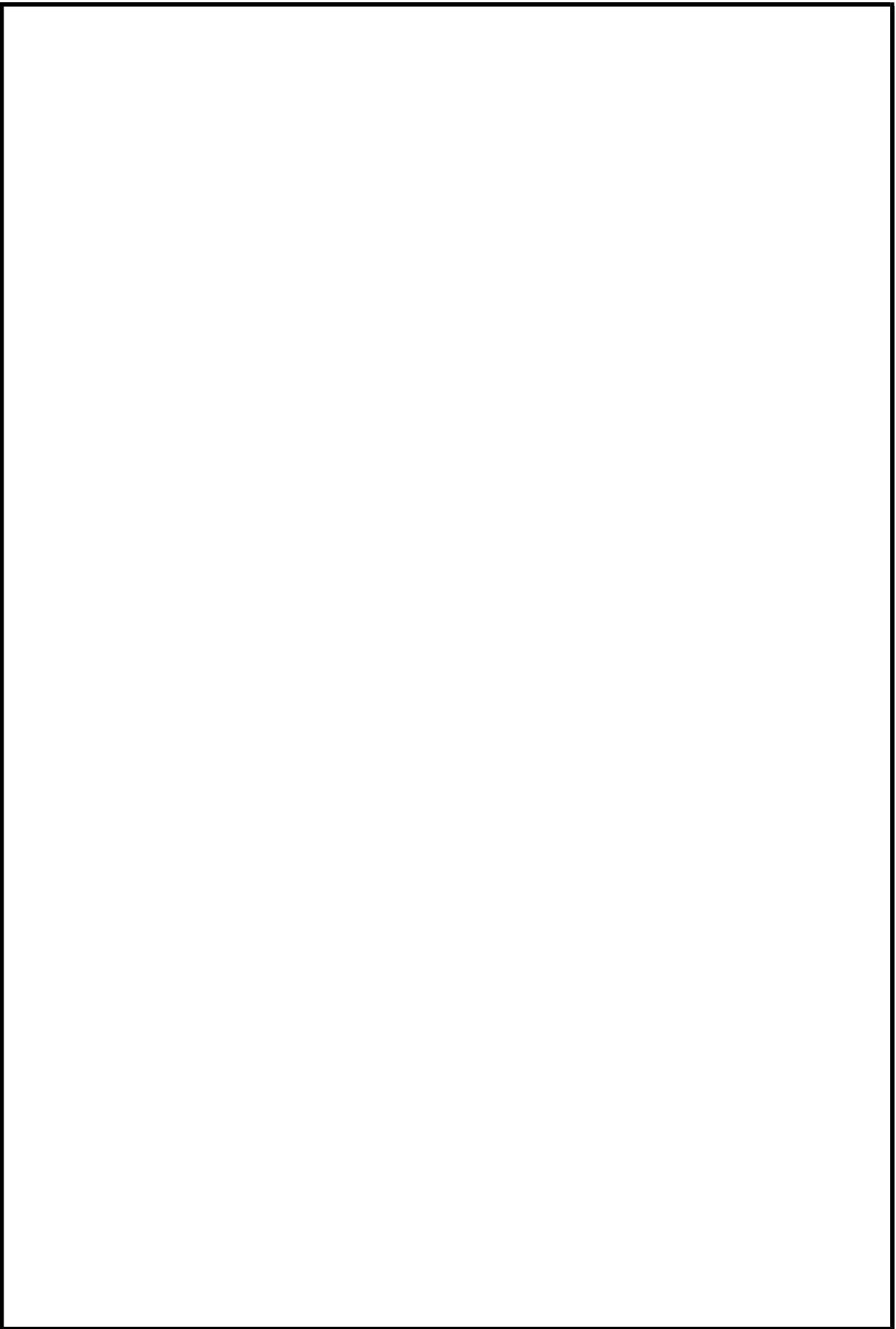
MP04600CZ_220208

VERZE	Popis	VYTVOŘENO	VYTVOŘIL
MP04600CZ_190717		17. 07. 2019	Lžičař
MP04600CZ_220208	Změna na „ Steam iron mod. U“	08.02.2022	Paar

Všechna práva vyhrazena.

Vlastnictví Anita B s r.o. a chráněno autorským právem. Použití tohoto obsahu bez písemného souhlasu Anita B s r.o. zakázáno.

Copyright © Anita B s r.o. (2019)



Obsah

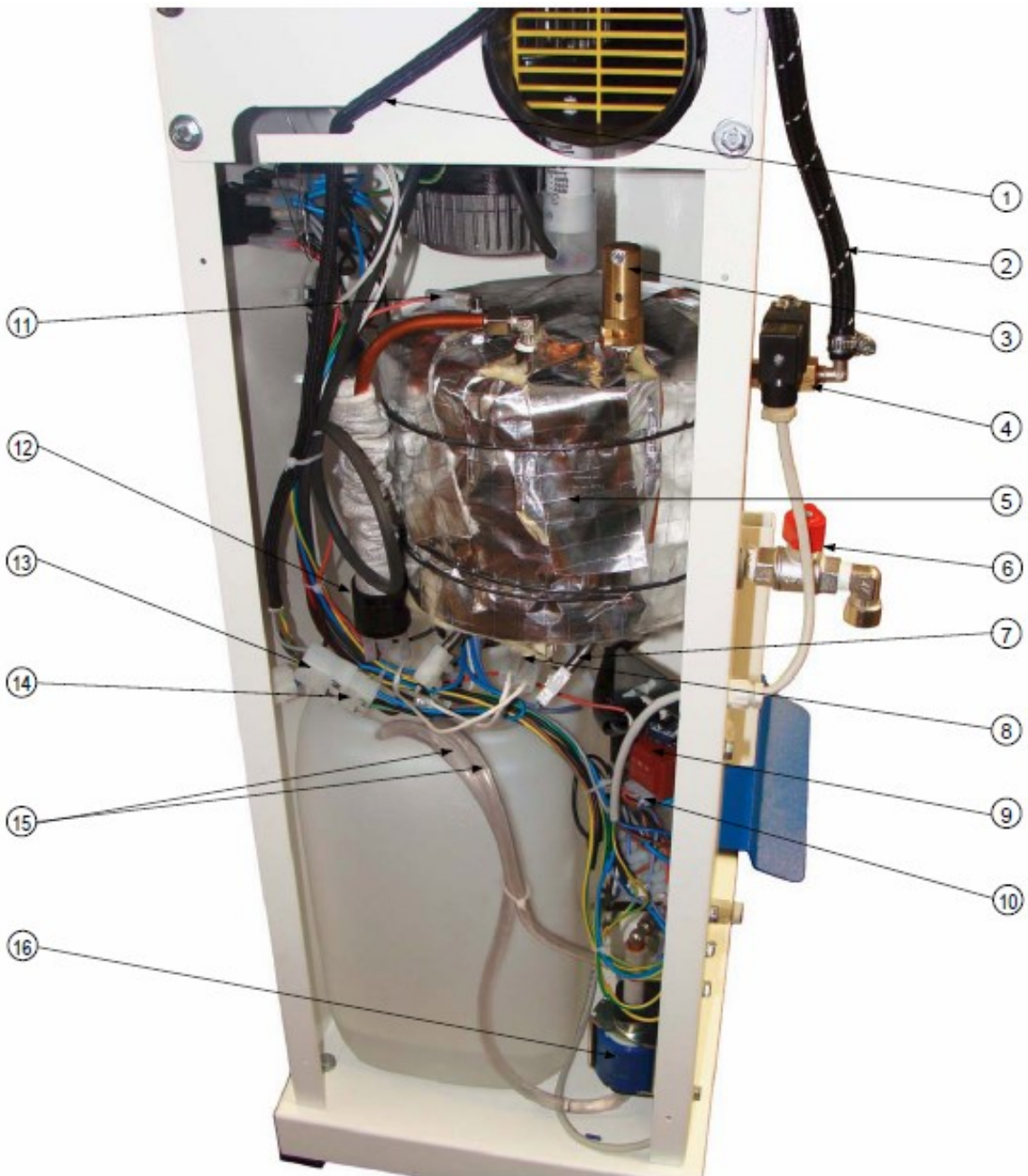
1. Úvod	Chyba! Záložka není definována.
2. Popis	Chyba! Záložka není definována.
3. Identifikační údaje	Chyba! Záložka není definována.
4. Technické parametry.....	Chyba! Záložka není definována.

A.



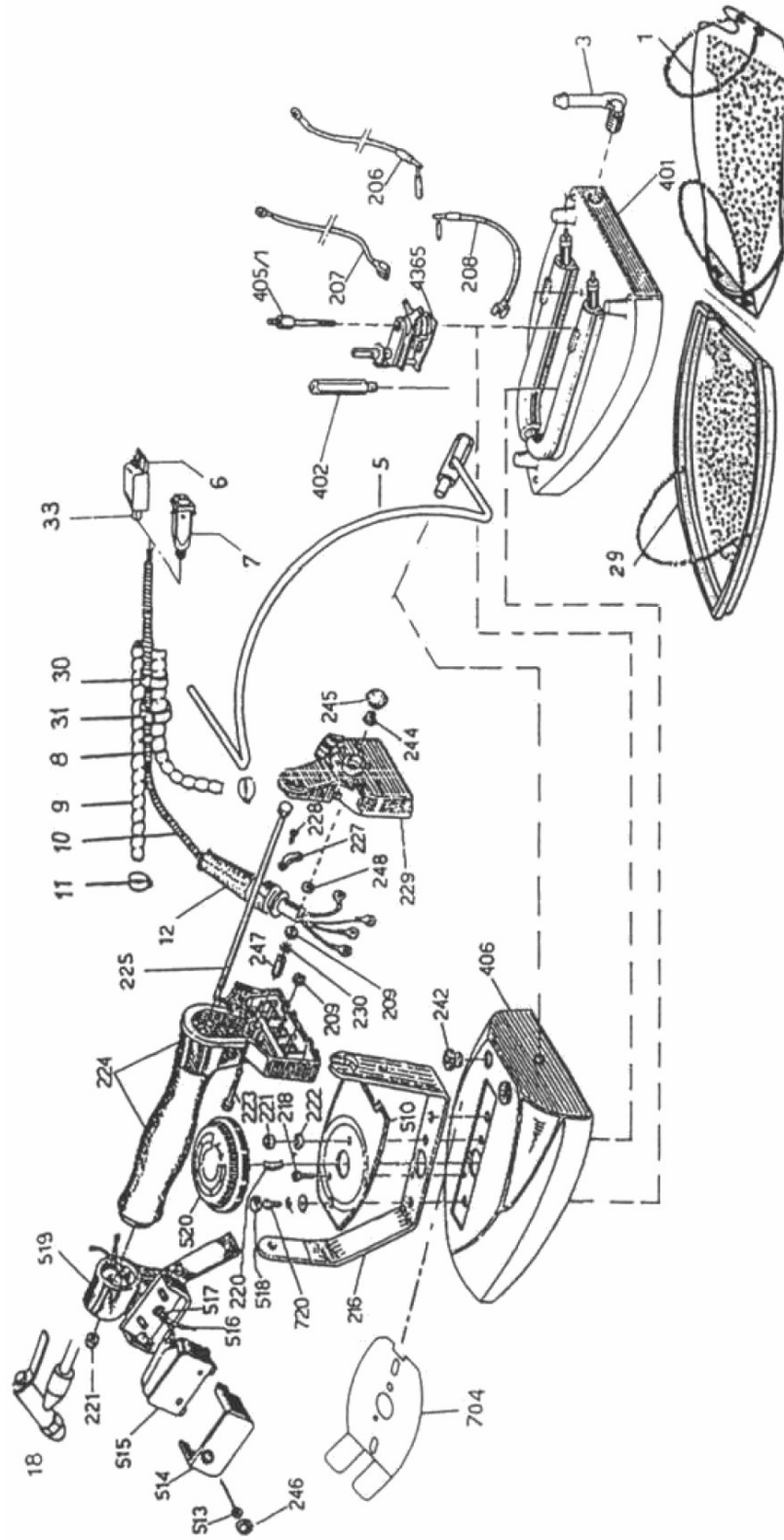
A.					
Ref. No	Parts No.	Name of parts	Název dílu	Qty	Note
1	Z14H06	Sleeve shape joint	Kloub rukávku	1	
2	163472	Sleeve shape	Rukávník	1	
3	163473	Sleeve shape plate	Plocha rukávku	1	
4	Z27P33	Sleeve shape padding	Polstrování rukávku	1	
5	534292	Antenna	Anténa	1	
6	25A001	Silicone pad for iron rest	Odkládací silikonová podložka	1	
7	163488	Rear panel	Přední panel	1	
8	Z01S10	Steam iron mod. U	Žehlička Ghidini	1	
9	165037	Water tank	Nádrž na vodu	1	
10	163485	Iron rest tray	Odkládací plocha pro žehličku	1	
11	06D034	Water feeding hose	Hadice přívodu vody	1	
12	163489	Board	Prkno	1	
13	163480	Board plate	Plocha prkna	1	
14	Z27P32	Board padding	Polstrování prkna	1	
15	163487	Frame Doris-A	Rám Doris-A	1	
16	173443	Tubular support for garment tray	Trubkový držák na ramínka	1	
17	274208	Garment tray cloth	Potah na	1	
18	163484	Vacuum control pedal	Pedál na ovládání podtlaku	1	
19	163486	Bedplate	Základová deska	1	

B.



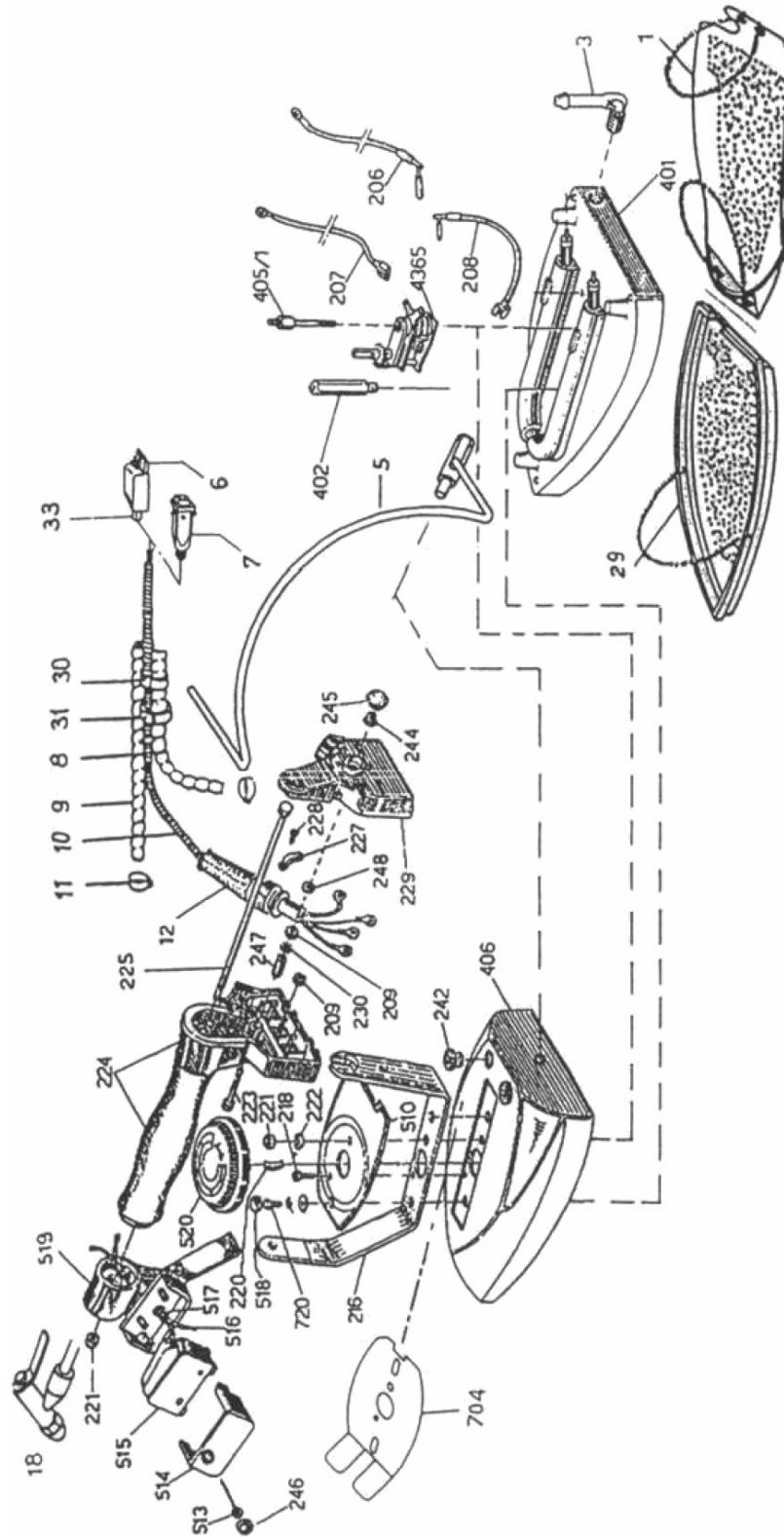
B.					
Ref. No	Parts No.	Name of parts	Název dílu	Qty	Note
1	46B001	Electric cable for steam iron	Elektrický kabel k žehličce	1	
2	07A001	Steam hose 2.4 m	Hadice silikon-guma	1	
3	38S001	Safety relief valve	Ventil přetlakový	1	
4	39B042	Steam solenoid valve	Elektromagnetický ventil	1	
5	201018	Boiler complete with heater 1450W	Kotel s ohřivačem	1	
	201011	Boiler drum	Buben boileru		
6	37A010	Boiler discharge cock	Vypouštěcí kohout kotle	1	
7	212035	Boiler heater 1450W	Kotel	1	
8	45B018	Safety thermostat for boiler heater	Bezpečnostní termostat	1	
9	25L043	Printed circuit board	Elektronická deska	1	
10	30A001	PCB-wiring	Rozvody desky	1	
11	49E005	Boiler probe	Sonda kotle	1	
12	45G012	Pressure switch	Tlakový spínač	1	
13	28D027	Iron plug	Zástrčka žehličky	1	
14	28D026	Steam iron socket	Zásuvka na žehličku	1	
15	06D030	Hoses for water feeding/recovery	Hadice přívodu vody	1	
16	Z07P14	Water pump kit	Vodní čerpadlo	1	

C. (1/2)



C. (1/2)					
Ref. No	Parts No.	Name of parts	Název dílu	Qty	Note
1	Z23E00	Teflon sole	Teflonová podešev	1	
3	364297	Hose holder	Kolínko	1	
5	174009	Flexible iron support	Hák pro žehličku	1	
6	43H002	Wieland plug	Konektor žehličky	1	
7	43H009	Lime plug	Konektor žehličky	1	
8	07A001	Rubber hose	Hadice silikon-guma	1	
9	07A002	Silicone tube	Silikonová trubka	1	
10	Z23C00	Electric cable	Kabel pro žehličku	1	
11	51X005	Clamp	Spona hadicová	1	
12	224210	Fairlead	Průchodka kabelu	1	
18	25A002	Water spray	Vodní sprej	1	
29	Z23E01	Armored teflon sole	Teflon	1	
30	224215	Spring	Pružina	1	
31	224260	Cable clamp	Sponka hadice a kabelu	1	
33	224255	Passacavo spina	Passacavo spina	1	
206	304280	Electrical connection between heating element and binding clamp	Elektrické spojení mezi topným článkem a svorkou	1	
207	304281	Electrical connection between thermostat and binding clamp	Elektrické připojení mezi termostatem a svorkou	1	
208	304282	Electrical connection between thermostat and heating element	Elektrické připojení mezi termostatem a topným tělesem	1	
209	514055	Nut	Matice	1	
216	172057	Handle support	Držadlo podpory	1	
218	184455	Screw	Šroub	1	
220	534288	Spring of the hand wheel	Pero knoflíku nastavení teploty	1	
221	514056	Nut for handle	Matice pro rukojeť	1	
222	514057	Nut for casing	Matice pro pouzdro	1	
223	184457	Screw	Šroub	1	
224	222056	Handle	Rukojeť pro žehličku	1	
225	183255	Handle rod	Tyč rukojeti	1	
227	174353	Staple	Sešívání	1	
228	184450	Screw	Šroub	1	
229	222133	Rear cover	Zadní kryt	1	
230	184448	Washer	Podložka	1	
242	224245	Isolating rubber rings	Izolační gumové kroužky	1	
244	514058	Nut for rear cover	Matice pro zadní kryt	1	
245	22K036	Lid	Víčko	1	
246	22K037	Micro switch plug	Mikrospínač	1	
247	174018	Spacing collar	Distanční límec	1	
248	184449	Isolating washers	Izolační podložky	1	

C. (2/2)



C. (2/2)					
Ref. No	Parts No.	Name of parts	Název dílu	Qty	Note
401	253254	Plate with heater	Topné těleso	1	
402	174019	Stud bolt for casing	Závrtný šroub pro pouzdro	1	
405/1	174020	Stud bolt for thermostat	Šroub pro termostat	1	
406	253255	Casing	Pouzdro	1	
510	264350	Plate	Plát	1	
513	184451	Micro switch screw	Šroub	1	
514	43K007	Micro switch box	Krytka mikrospínače	1	
515	43D009	Micro switch	Mikrospínač	1	
518	22K038	Screw plug	Šroub	1	
519	173236	Micro switch support	Podpora mikrospínačů	1	
520	224217	Hand wheel	Kolečko termostatu	1	
704	253297	Safety protection	Bezpečnostní ochrana	1	
720	184453	Screw for casing fixing	Šroub pro upevnění skříně	1	
4365	45A005	Thermostat with fuse	Termostat	1	